

# REVISTA DE JUECES

WORLD ARCHERY FEDERATION

ISSUE #90 October 2015

## Contenido

1. Editorial
2. Minutos sobre la reunion del Comite de Jueces de World Archery
3. Recen
4. Nuevos galardones
5. Judges Seminar in Rio.
6. Pictures of Judge Commissions at recent events.
7. Judge Commissions at Continental Games.
8. A picture from the past
9. Replies to case studies.
10. New case studies.

## 1. Editorial by Morten Wilmann, (Presidente)

Estimados Jueces,

Ustedes están leyendo ahora el segundo número de la revista de jueces de 2015. Llega con un poco de retraso comparado con nuestra programación inicial, pero hemos tenido que esperar a las decisiones informes y elecciones del Congreso de WA de 2015. Estoy orgulloso de comunicarles que todos los miembros del comité han sido reelegidos.



Sin embargo, esto no significa que el trabajo del comité vaya a seguir por los viejos caminos, Al contrario, seguramente habrá bastantes cambios durante el presente periodo. – Me refiero al informe de nuestra reunión en el Test Internacional de Río de Janeiro, el cual encontraran en estas páginas.

Un corto resumen: Se va a hacer un gran esfuerzo para actualizar y cambiar nuestras estructuras para los cursos-seminarios. Estos serán más largos debido a la inclusion de ejercicios prácticos y limitar el número de asistentes con el fin de que cada vez sea más personal la evaluación de cada candidato.

Para 2016, hemos dado nuevas directrices para solicitar las asignaciones de los jueces a las distintas competiciones y para ayudarnos a crear mejores comités de jueces. Creemos que tenemos que nombrar buenos presidentes de la comisión y dotar a estos con buenos delegados, imaginamos que estos delegados o ayudantes recibirán más entrenamiento específico que les ayude a convertirse en futuros presidentes de la comisión de jueces de los torneos en los distintos niveles de competición. Disfruten de la lectura,

Morten

## 2. Minutos sobre La reunión del Comité de Jueces de World Archery

17-18 September 2015 – Rio de Janeiro

Presentes                      Morten Wilmann  
   Sergio Font  
   Dion Buhagiar

Excusada                      Séverine Deriaz

Atendiendo en momentos puntuales de la reunión: Tom Dielen

### Agenda:

1. Nombramientos de los jueces para la temporada 2016
2. Sistema de formación y acreditación de los jueces
3. Estado físico de los jueces.
4. Errores de los jueces – proposición de medidas a tomar
5. Títulos de jueces honoríficos quehan llegado a su fin de su carrera. ¿Ahora qué?
6. Futuras Conferencias
7. Futuros Seminarios
8. Publicaciones – Manual de Jueces, Revista de jueces, y Presentaciones
9. Presidente de las Comisiones de jueces de los torneos – Memoranda
10. "Plan estratégico" para el Comité de Jueces de WA 2015-2019
11. Otros asuntos.

La reunión se inició en la mañana del 17 de septiembre con una breve discusión sobre la agenda a seguir. Se acordó proceder como se indicó anteriormente.

### 1. Appointments for duty 2015-2016

El comité revisó la lista de jueces que solicitan asistir a eventos entre 2015 a 2016. Se discutió la asignación de cada evento, y los jueces fueron asignados en consecuencia. Además de los jueces que forman las comisiones individuales, se acordó que cada competición tendría un presidente y vice presidente designado. El comité consideró que debería adoptar este procedimiento de manera que la vicepresidenta designada (DCoJ) tendría la oportunidad de aprender de la presidenta (CCoJ) de la competición.

(DCoJ)= Deputy de la comisión de jueces, o lo que es lo mismo ayudante del presidente.

(CCoJ)= Chairman de la comisión de jueces, o lo que es lo mismo el presidente.

Los nombramientos para los Juegos Olímpicos están sujetos a la aprobación del Consejo Ejecutivo de WA, y por tanto no se enumeran a continuación.

## Appointments 2016

### Indoor World Cup, Marrakesh MAR

Ahmed KOURA (Chair) EGY AF  
Christophe PEZET (Deputy) FRA EU  
Patti-Jo MIDDLEBROUGH CAN AM  
Suplente:  
Ahmed ROUSHDY EGY AF

### Indoor World Cup, Nimes FRA

Schendorff VANG (Chair) FRO EU  
Francisco GIMENEZ (Deputy) ESP EU  
Mariya LARKINA RUS EU  
Alt:  
Bjarne STRANDBY DEN EU

### Indoor World Cup, Bangkok THA

Klaus LYKKEBAEK (Chair) DEN EU  
Rupesh KAR (Deputy) IND AS  
Mildred DE LEON PHI AS  
Alt:  
Ghazaleh RASOULI IRI AS

### Indoor World Cup, Las Vegas USA

Robert PIAN (Chair) USA AM  
Katy LIPSCOMB (Deputy) GBR EU  
Hossein NASIRINEJAD IRI AS  
Alt:  
Randall JONES CAN AM

### World Indoor Championships, Ankara TUR

Randall JONES (Chair) CAN AM  
Katerina PLAKOUDA (Deputy) GRE EU  
Jesus GUEVARA ESA AM  
Paia WAR NONGBRI IND AM  
Andjelko PRASKALO CRO EU  
James LARVEN AUS OC  
Pedro SANZ ESP EU  
Sun Hee KIM KOR AS

Fulvio CANTINI ITA EU  
Rubens TERRA NETI BRA AM  
Jan CERNY CZE EU  
Karola WOORTMAN NAM AF  
Xinping LI CHN AS  
Vladimir DOMINGUEZ (DoS) CUB AM  
Alt:  
Klaus LYKKEBAEK DEN EU

### World Field Championships, Dublin IRL

Karen O'MALLEY (Chair) AUS OC  
Ringa BALTRUSAITE (Deputy) LTU EU  
Friedrich KARLE GER EU  
Indranil DATTE IND AS  
Martino MIANI ITA EU  
Lena FAZZOLARI ARG AM  
Christophe PEZET FRA EU  
Bjarne STRANDBY DEN EU  
Laura CHURCHILL CAN AM  
Drasko MIHINJAC CRO EU  
David TAN SIN AS  
Irena ROSA SLO EU  
David MARTIN RSA AF  
Alt:  
Pedro SANZ ESP EU

### World University Championships, Ulaanbaatar MGL

Pedro SANZ (Chair) ESP EU  
Alexander V. PASSERINI (Deputy) BRA AM  
Matsiewdor WAR NONGBRI IND AS  
Frankie HOONG SIN AS  
Alt:  
Lian WANG CHN AS

### World Cup Stage 1, Shanghai CHN

Schendorff VANG (Chair) FRO EU  
Karla CABRERA (Deputy) PHI AS  
Enkhbat SARUUL MGL AS  
George LOH SIN AS  
Yu-Hsuan PAN TPE AS  
Jesus GUEVARA ESA AM  
Alt:  
David TAN SIN AS

### **World Cup Stage 2, Medellin COL**

Dion BUHAGIAR (Chair)	MLA EU
Adam MARTINEZ (Deputy)	PUR AM
Guillermina GARCIA AVILA	MEX AM
Randall JONES	CAN AM
Linda COCKRELL	CAN AM
Louis SIMON PETER	MAS AS
Alt:	
Lena FAZZOLARI	ARG AM

### **World Cup Stage 3, Antalya TUR**

Robert ERICA (Chair)	NED EU
Mike CULLUMBER (Deputy)	USA AM
Flemming SKJOLDBORG	DEN EU
Katy LIPSCOMB	GBR EU
Mariya LARKINA	RUS EU
Sharzhad ALLAHYARI	IRI AS
Alt:	
Ahmed ROUSHDY	EGY AF

### **World Cup Final**

Susanne WOMERSLEY (Chair)	AUS OC
Luca STUCCHI (Deputy)	ITA EU
Ahmed ROUSHDY	EGY AF
Alt:	
Sabrina STEFFENS	GER EU

### **Paralympic Games, Rio BRA**

Matsiewdor WAR NONGBRI (Chair)	IND AS
Vladimir DOMINGUEZ (Deputy)	CUB AM
Nobutomo TAKEUCHI	JPN AS
Adam MARTINEZ	PUR AM
Ringa BALTRUSAITE	LTU EU
Klaus LYKKEBAEK	DEN EU
Pecilius TAN	SIN AS
David MARTIN	RSA AF
Patti-Jo MIDDLEBROUGH	CAN AM
Ranjan BHOWMIK	IND AS
Guillermina GARCIA AVILA	MEX AM
Maren HAASE	GER EU
Irena ROSA (DoS)	SLO EU
Alternates:	
Denis PAQUET	FRA EU

## **2. Sistema de educación y acreditación de los jueces**

El Comité de jueces considera que la formación de los jueces es un asunto muy importante, el cual necesita una cuidadosa consideración. Es un proceso dinámico y necesita constante actualización. Después de una larga discusión se llegó al acuerdo de que el sistema de formación actual necesita ser revisado, y la estructura de los futuros cursos o seminarios también y actualizados, para asegurarnos de que formamos a nuestros de la mejor manera posible con el fin de que tengan la oportunidad de hacerlo lo mejor posible. El sistema de evaluación se debe cambiar para que el comité pueda obtener una mejor comprensión de la capacidad personal de cada juez y candidatos a juez internacional. Esta cuestión de los seminarios y conferencias se tratará en los puntos (5) y (6) de las actas de la reunión.

El comité también discutió los diversos métodos que se podrían adoptar para formar mejor a los jueces de WA. Métodos como pruebas prácticas individuales, y la revisión de vídeos podrían utilizarse para destacar posibles errores y buenas actuaciones que se hayan hecho en el pasado. Es recomendable que el número de participantes en cada seminario debe limitarse a no más de 10 a 12 jueces. De esta manera, el Comité considera que una mejor evaluación individual podría hacerse durante los seminarios.

El Comité de jueces de WA planteó la falta de comprensión por parte de muchos entrenadores de las normas de las competiciones existentes. En vista de ello, se acordó que debe haber una mejor interacción entre el Comité de jueces y el Comité de Entrenadores de WA.

El Comité de Jueces de WA tratará de preparar videos educativos para jueces, que serán utilizados durante los seminarios y durante los ejercicios de evaluación juez.

La posibilidad de tener una prueba online previa al seminario y un examen de re acreditación en el siguiente cuatrienio será estudiado.

### 3. La forma física de los Jueces

El Comité de jueces de WA fue informado por la oficina de WA que a su debido tiempo habrá algunos requisitos sobre la forma física de nuestros jueces. Para ser capaces de soportar físicamente largos días de competición, y para hacer frente a un terreno irregular y resbaladizo en tiro de campo y 3D, donde cierta resistencia es necesaria. El Comité de Jueces de WA evaluará las recomendaciones de WA.

### 4. Errores de los jueces – Proposición de medidas a tomar

Ha habido recientemente varios errores por parte de los jueces que han sido puestos en conocimiento del Comité de Jueces de WA, dos de ellos están siendo investigados y se ha pedido a los jueces implicados que den su versión de lo ocurrido.

El Comité de Jueces de WA discutió la eficacia del procedimiento actual respecto a los errores de los jueces y ha decidido que en el futuro se tomarán las siguientes acciones cuando se produzcan incidentes.

(a) Se le pedirá al juez en cuestión que presente un informe de incidente al Comité de Jueces de WA para su consideración.

(b) Después de considerar en informe por parte del CJ de WA decidirá sobre el incidente e informará al juez de sus deliberaciones.

(c) Si se encuentra que el juez en cuestión ha cometido un error importante, entonces no se le asignará ninguna competición internacional hasta dos años después de la notificación y tras asistir a un evento de nivel continental. El Comité de jueces de WA cooperará con las asociaciones continentales con el fin de asegurarse que se realice una evaluación de este juez en dicha competición por parte del presidente de la Comisión de jueces o bien por un tutor que le sea asignado.

De acuerdo con estas directrices, El Comité de Jueces de WA considera que los dos casos recientes han sido muy serios y se ha informado a los dos jueces involucrados en consecuencia.

### 5. Títulos de jueces honoríficos que han llegado a su fin de su carrera. ¿Ahora qué?

Los títulos honoríficos para los jueces ya no serán emitidos por WA. El Comité de Jueces discutió la situación actual y a la vista de las discusiones le gustaría hacer la siguiente recomendación:

Al Comité de Jueces de WA le gustaría presentar una recompensa para dar a los jueces que han dado un servicio excepcional a WA en el más alto nivel posible. Este premio será conocido como "**World Archery Judge Outstanding Service Award**". Los jueces que reciban esta recompensa deberán ser Jueces Internacionales "full status".

Esta nueva distinción ha sido otorgada a los siguientes jueces se jubilan:

- (a) Christiane Murphy – Canada
- (b) Macide Erdener – Turkey
- (c) Jean Pierre Galeyrand – France
- (d) Tom Green – USA

Además de esto el Comité de Jueces de WA considerará la recomendación de estos jueces que se retiran y que han hecho una aportación sustancial a WA durante un largo periodo de tiempo, para que se les otorgue una placa honorífica de WA.

### 6. Futuras Conferencias

El Comité de Jueces de WA reestructurará el contenido de las conferencias internacionales, para que se utilice como evento anual para dar a conocer y discutir temas de actualidad entre los jueces. Por esta razón CJ de WA solicitará a todos los jueces internacionales que presenten propuestas de temas de interés que puedan ser discutidos para ser llevados a la conferencia.

El calendario provisional para las tres conferencias es el siguiente:

2016 – Medellin, Colombia (May 16-17)

2017 – Lugar y fecha por decidir.

2018 – Lausanne, Switzerland, que se celebrará en el Centro de Excelencia de World Archery.

## 7. Futuros Seminarios

El CJWA ha revisado la estructura actual de los seminarios de formación, y ha decidido reestructurar el contenido de los mismos, dando mayor énfasis a la evaluación personal y capacitación práctica. El CJWA considera que el número de jueces que asisten a los seminarios debe ser limitado a no más de 10 a 12; al hacer esto se aseguraría una evaluación individual adecuada de todos y cada uno de los jueces. El CJWA discutió la posibilidad de utilizar el Centro de Excelencia de WA en Lausana como sede de todos los seminarios futuros cuando esté terminado.

El JCWA ha acordado celebrar un Seminario Internacional de Jueces en Japón en 2016. El nuevo formato de seminario será presentado en él.

## 8. Publicaciones – Manual de Jueces, Revista de jueces, y Presentaciones

Hay una serie de publicaciones que WAJC gestiona y que necesitan elaborarse y actualizarse de una forma regular.

- (a) La revista de Jueces que se publicará tres veces al año. (Sergio Font)
- (b) El Manual de Jueces que necesitará una revisión y actualización en 2016 y 2018 (Dion Buhagiar)
- (c) Presentaciones Online (Dion Buhagiar)

## 9. Presidentes de las Comisiones de jueces de los torneos – Memoranda

El JC de WA discutió la preparación de una publicación específica para los Presidentes de las comisiones de jueces, que pondrá de relieve diversos procedimientos de su competencia y los puntos importantes que deben ser puestas en conocimiento de todos los jueces de las comisiones.

Dion Buhagiar ya está trabajando en un "libro de bolsillo" para los jueces, una versión más corta del Manual, y el comité cree que esto también se puede cumplir con el propósito de una memoranda.

## 10. "Plan estratégico" para el Comité de Jueces de WA 2015-2019

**(a) Oct. 2015** – La revista de Jueces con la información de los procedimientos disciplinarios, las nuevas distinciones, algunos planes para el futuro.

**(b) March 2016 - Cambios en la actual estructura de seminario** para reflejar los cambios en el modo de juzgar y las nuevas exigencias que se hace a los Jueces Internacionales. Limitar el número de participantes en los seminarios, el aumento del número de seminarios y la realización de todos los seminarios de jueces en el Centro de Excelencia de WA.

**(c) May 2016 –Cambios para presentar los cambios en la estructura de la conferencia.** El formato de las conferencias será revisado y actualizado para reflejar las necesidades en los métodos de juzgar.

**(d) May 2016 – Actualización del manual de jueces.** Esperamos poder hacer un Manual de jueces más conciso si cabe.

**(e) May 2016 – Actualización de las presentaciones online.** Las presentaciones serán actualizadas para que reflejen los reglamentos, interpretaciones, textos e aplicación y procedimientos actualizados.

**(f) May 2016 – Conferencia del Comité de Jueces de las Américas, Medellín**

**(g) 2016 – International Judges Seminar, Japan**

**(h) 2017 – Judges Conference Asia (TBA)**

**(i) 2017 – Vídeos para entrenamiento en los seminarios**

**(j) 2017 – Introduction de los Test On-line**

**(k) 2018 – Judges Conference Europe, Lausanne.**

**(l) May 2018 – Actualización del Manual de Jueces**

**(m) May 2018 – Updating of online presentations**

**(n) 2018 – Introducción del examen de re acreditación On-line**

**(o) 2018 – Seminario para Jueces Internacionales jóvenes (Sin Dsignar)**

## **11. Otros asuntos**

(i) Dada la cantidad de trabajo previsto para los cuatro próximos años, JC de WA querría recomendar a WA que dos ad hoc miembros adicionales sean aceptados en el comité, de esa manera el Comité de Jueces conste de cinco miembros y no de tres como hasta ahora.

(ii) The issue of professional chairmen was discussed, and WAJC feels that given that judges are expected to be of the highest possible standard that a pool of 12 chairpersons be created to service the annual calendar of World Archery events. These judges would be always available to serve as chairpersons. The post should be by application and interview.

(iii) Además de esto, se creará un grupo adicional de 12 vicepresidentes, y se espera que los presidentes los asesoren. WAJC desea apoyar y proponer jóvenes prometedores Jueces Internacionales (de una edad aún por decidir) para el cargo de vicepresidentes.

(iv) El Comité de Jueces después de debatirlo quiere proponer a WA que el Presidente de la comisión de Jueces de las World Cups llegue al evento dos o tres días antes, con el fin de organizar un seminario para los jueces nacionales, en el convencimiento que será beneficioso para el evento.

(v) WAJC introducirá un procedimiento mediante el cual los miembros de la comisión de jueces evaluarán al Presidente de la comisión de jueces y a su adjunto.

La reunión concluyó el 18 de septiembre de 2015

### 3. Recientes Interpretaciones

#### **Libro 3, Capítulo 11, Artículo 11.1. 3, Libro 4, Capítulo 22, artículos 22.1 y 22.3**

*La Federación de tiro con arco de USA ha requerido la interpretación sobre si el reposaflechas mostrado abajo está permitido para las divisiones de arco recurvo y arco desnudo.*

El Comité de Constitución y Reglamentos ("C&R") encuentra la cuestión presentada dentro de los términos del Comité Técnico.

C&R ha determinado que siguiente interpretación no es contraria a los Reglamentos vigentes o a las decisiones de Congreso.

#### **Respuesta del Comité Técnico:**

La decisión de Comité Técnico sobre el reposaflechas mostrado en las fotos de abajo para las divisiones de arco recurvo y arco desnudo. El reposaflechas con múltiples puntos de contacto ha sido utilizado satisfactoriamente desde hace décadas en tiro con arco. Siempre que los puntos de contacto estén dentro de la distancia requerida hacia atrás desde el pivot point de (4 cm para recurvo y 2 cm para desnudo), el Comité Técnico lo considera legal.



**World Archery Technical Committee, 15 April 2015**

**Approved by the World Archery C&R Committee, 16 April 2015**

#### **Libro 3, el artículo 11.1.7.1, Libro 4, los artículos 22.1.7.1, 22.3.7.1, 22.4.6.1, 22.5.6.1**

*WA Austria ha solicitado una interpretación acerca de si el requisito de que todas las flechas sean idénticas, requiere que las flechas tengan el mismo peso. WA Austria señala que cuando se utilizan flechas con puntos de (break-off), es posible que los puntos tengan diferentes pesos a pesar de que parezcan ser idénticas.*

El Comité de Constitución y Reglamento ("C&R") encuentra la pregunta presentada que está dentro de los términos de referencia del Comité Técnico, previa consulta con el Comité de Jueces. C & R ha determinado que la siguiente interpretación no es contraria a las normas existentes o las decisiones del Congreso.

#### **Response from the Technical Committee:**

*Cuando las normas requieren que todas las flechas sean idénticas, se refiere a todos los aspectos visuales, incluyendo la longitud, pero no incluye el peso.*

**World Archery Technical Committee, 30 June 2015**

**Approved by the World Archery C&R Committee, 30 June 2015**

### **Libro 3, Capítulo 11, Article 11.2 y Libro 4, Capítulo 22, Artículo 22.2**

*La Federación Francesa ha solicitado una interpretación sobre si el dispositivo anti agarre mostrado debajo está permitido para la división de arco compuesto.*

El Comité de Constitución y Reglamento ("C&R") encuentra la pregunta presentada que está dentro de los términos de referencia del Comité Técnico, previa consulta con el Comité de Jueces. C & R ha determinado que la siguiente interpretación no es contraria a las normas existentes o las decisiones

#### **Respuesta del Comité Técnico:**

Es la decisión de la mayoría del Comité Técnico que el dispositivo mostrado abajo es legal para la división de arco compuesto. El artículo 11.2 indica que el siguiente equipamiento está permitido para la división de arco compuesto:

**Todos los tipos de dispositivos adicionales están permitidos, a menos que sean eléctricos, electrónicos, comprometan la seguridad o supongan una desventaja para los otros atletas.**

Es nuestra decisión que el dispositivo anti-agarre no contraviene las normas vigentes para la División de arco Compuesto y por tanto es legal para la competición para los atletas sin discapacidad y la clase Open de arco Compuesto de Arco adaptado. Sin embargo, no se le permitirá a la división W1 de Arco Adaptado. Además, el dispositivo anti-agarre no se permitirá en la División de arco Recurvo.



**World Archery Technical Committee, 25 June 2015**

**Approved by the World Archery C&R Committee, 27 June 2015**

### **Libro 3, Capítulo 11, 11.3.10.1 y Libro 4, Capítulo 22, Artículos 22.3.10.1 and 22.4.9.1**

*La Federación Suiza de Tiro con Arco y la Federación Alemana de Tiro Deportivo y Tiro con Arco (DBS) han solicitado una interpretación sobre si el dispositivo mostrado abajo está permitido para las divisiones de arco recurvo, instintivo y desnudo.*



El Comité de Constitución y Reglamento ("C&R") encuentra la pregunta presentada que está dentro de los términos de referencia del Comité Técnico, previa consulta con el Comité de Jueces. C & R ha determinado que la siguiente interpretación no es contraria a las normas existentes o las decisiones del Congreso.

**Respuesta del Comité Técnico:**

Es la decisión del Comité Técnico que el dispositivo de amortiguación para las palas, el de amortiguación para la cuerda y los silenciadores para la cuerda añadidos a las palas del arco que se muestran en las fotos de abajo, son legales en las divisiones de arco recurvo, desnudo e instintivo. Debido al precedente creado por los atletas que han usado dispositivos similares en grandes eventos, , hay un largo historial de dispositivos similares considerados como legales. Los silenciadores de cuerda son legales para la división de arco instintivo, ya que las normas no indican si tienen que estar añadidos a la cuerda o no.

**World Archery Technical Committee, 9 April 2015**

**Approved by the World Archery C&R Committee, 11 April 2015**

#### 4. Nevos galardones

Como se ha visto en las actas de reuniones de Comité de Jueces de WA, WA ha eliminado toda la normativa para adjudicar los títulos honoríficos (y Galardones de Comité de Jueces). Su comité todavía desea agradecer a los jueces internacionales retirados su extraordinario servicio durante un largo período de tiempo.

Un galardón se entregará también en el futuro - aunque con un requisito diferente al de antes. Hemos querido llamarlo **"Excelente WA Internacional Juez"**.

A los jueces que previamente se les ha dado un título honorífico (o laudo) todavía son apreciados como tales, pero que ya no se enumeran en la web WA.

Los jueces que previamente han recibido un título tienen la posibilidad todavía de solicitar el puesto de Director de Tiro. Eso será también posible en el futuro. Además, todos los jueces internacionales retirados tendrán ahora esta posibilidad. Su comité considerará posibles pruebas en este sentido.

#### 5. Seminario de Jueces en Rio

Un seminario para capacitar a nuevos candidatos a Juez internacional y Jueces continentales se celebró en Maricá, Río de Janeiro, Brasil, el 23 y 24 de sep., con participantes de España, Guatemala, Argentina, Chile y el país anfitrión.

Los miembros de World Archery Judge Committee Sergio FONT y Dion BUHAGIAR impartieron el Seminario, con un Nuevo format, que se centra más en tartar el rendimiento del juez bajo estrés, situaciones prácticas y el papel de los jueces en varios contextos.

Como resultado de este seminario. Los siguiente nuevos candidates a Juez internacionela se han acreditado:

**David Catalan (ESP)**

Lais Machado Nunes (BRA)

Andrea Aguilar (GUA)

Jose Luis Del Torno (ARG)

Los siguientes jueces han pasado el examen para juecs continentales:

Rafael Dos Santos Costa (BRA)

The participants at the Seminar in Rio de Janeiro



6. Comisiones de Jueces en los recientes eventos





Olympic Games Test Event, Rio de Janeiro – September 2015



### 8. Una foto del pasado

Esta es una foto con algunos de los jueces que oficiaban en los Juegos Olímpicos de 1992 en Barcelona. De izquierda a derecha Um Sung-Ho (KOR), Paul Paulsen (NOR), Juan María Charquero (ESP-DoS), Klaus Schulz (GER-TJCE), Sergio Font (CUB), Paul Ney (LUX) y Cándido García (ESP).



## 9. Respuesta a los casos de estudio

**89.1.** En un encuentro de equipos un atleta usa un carcaj en el cual se pueden ver las puntas de las flechas, como se ve en la foto de al lado.

Cuando el arquero con este carcaj cruza la línea de 1 metro, su flecha se encuentra todavía en el carcaj, pero la punta es visible. El juez no tomó ninguna acción, pero el entrenador del equipo contrario presentó una protesta indicando que la punta de la flecha era visible y que contravenía lo que se indica el manual de jueces.

¿Habrías hecho lo mismo que hizo el juez? ¿Nada? ¿O usted hubiera mostrado una tarjeta amarilla? Explicar.

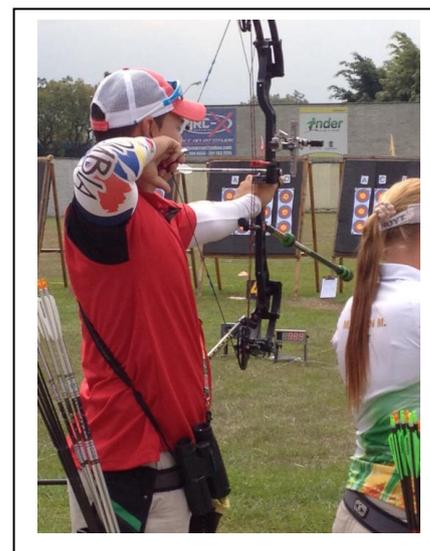
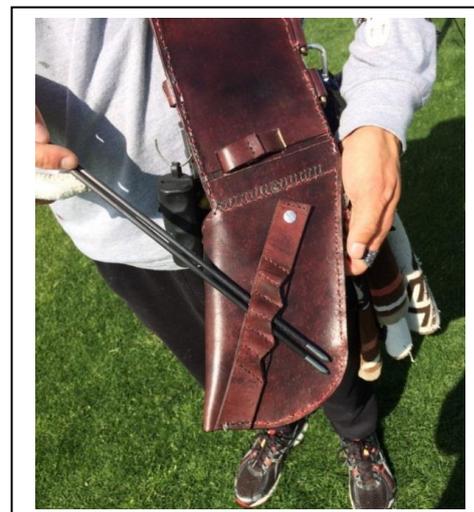
### RESPUESTA:

Casi todos los jueces estuvieron de acuerdo en el hecho de que, incluso si las puntas eran visibles, no estaban fuera del carcaj, que es lo que la intención de las regla intenta prevenir. El uso de la banda de cuero que mantiene las flechas en el carcaj sería adecuado para su uso a este respecto.

**89.2.** ¿Le parece algo erróneo o sospechoso con la forma y el equipamiento de este arquero? Una vez que haya identificado el problema, ¿puede explicar cómo manejaría desde una perspectiva de juez?

### RESPUESTA:

Incluso si una foto no es exactamente lo mismo que visualizar la situación real, la mayoría de los jueces indicaron que el estabilizador del arco que apunta hacia el arquero también tocaba el antebrazo del mismo, lo que hace que la estabilización no sea aceptable y el arquero tendría para ajustar el equipo o eliminar este estabilizador.



## 10. Nuevos Casos de estudio

**90.1** Durante un descanso entre la Eliminación 1/48 y 1/24 Compuesto Hombres, un juez hace que uno de los arqueros ganadores de los encuentros 1/48 use su dinamómetro para medir la potencia en libras de su arco. La escala del arco muestra 64 libras. El juez pide al arquero que baje la potencia y le permite tirar el Round de 1/24. El arquero que perdió el encuentro de 1/48 frente al arquero en cuestión oye al juez decir que el arco del arquero superaba las 60 libras y reclama ante el presidente del comité de jueces, alegando que debe declararse ganador del encuentro de 1/48. El juez dice que no es posible debido a que firmó su hoja de puntuación dando su conformidad en que había perdido el encuentro.

Si usted fuera el Presidente de la Comisión de Jueces, ¿qué haría?

**90.2** En un encuentro compuesto individual es necesario un desempate. Cada arquero tira su flecha. Cuando van a la diana se dan cuenta de que la flecha del arquero B no está en la diana; se encuentra a unos 5 metros detrás de la misma en una posición que indica que puede haber pasado a través. El juez llega a la diana y cuando la inspecciona, se encuentra con dos agujeros sin marcar: uno en la zona del diez cerca de la línea divisoria entre el 10 y el 9, y el otro en el anillo X. El agujero en el anillo 10 es un pequeño agujero redondo a través del cual ninguna flecha podría haber pasado. El que está en el anillo de la X sugiere que una flecha podría haber pasado fácilmente a través. La flecha de arquero A está también en el anillo X, a una distancia desde el centro muy similar a la distancia entre el orificio de la flecha del arquero B y el centro en su propia diana.

El juez decide dar a la flecha del arquero B el valor del agujero del anillo de la X, indicando de que no hay evidencia de que haya atravesado a través del agujero del anillo del 10.

Como la flecha no está en la diana y las distancias al centro de la flecha del arquero A y orificio de la flecha del arquero B en la diana son similares, el juez decide declarar un nuevo empate y le dice a los arqueros que vayan a la línea de tiro de nuevo.

El arquero A protesta alegando que las reglas dicen que cuando hay más de un agujero sin marcar se debe dar el valor más bajo de los mismos.

Usted es el Presidente del Comité de Jueces y es llamado para que tome una decisión al respecto. ¿Qué haría?

**Enviar las respuestas a los casos de estudio a:**

[pacojonez@ono.com](mailto:pacojonez@ono.com) **antes del 15 Noviembre de 2015**